Luxemburg: Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen
CHL NBC: VE7251-1 Inbetriebnahme

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

1 *Beschaffer*

1.1 *Beschaffer*

Offizielle Bezeichnung: Centre Hospitalier de Luxembourg
Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrolliertes öffentliches Unternehmen
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Öffentliche Ordnung und Sicherheit

2 *Verfahren*

2.1 *Verfahren*

Titel: CHL NBC: VE7251-1 Inbetriebnahme
Beschreibung: Im Rahmen des Projektes „Nouveau Bâtiment Centre (NBC)" des Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) ist die Vergabe von Leistungen fur das klinische Inbetriebnahme- und Umzugsmanagement des neuen Krankenhausgebaudes vorgesehen. Die Leistungen umfassen die Vorbereitung der Betriebsaufnahme, die Planung, Koordination und Steuerung der Umzugsmaßnahmen, die Patientenverlagerung sowie die Begleitung der Betriebsaufnahme und der anschließenden Stabilisierungsphase. Gegenstand des Auftrags ist die vollständige Verlagerung der Funktionen des Bâtiment Centre und der Klinik Eich in das neue Krankenhausgebäude NBC. Die Leistungen werden voraussichtlich ab 2028 bis zur Inbetriebnahme des Gebäudes im Jahr 2029 sowie wahrend der anschließenden zwölfmonatigen Nachlaufphase erbracht.
Kennung des Verfahrens: c96fec4b-bc06-43fa-a0ae-ff3d01eb9570
Interne Kennung: 2602935
Verfahrensart: Offenes Verfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: *nein*

2.1.1 *Zweck*

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen
Zusätzliche Einstufung (cpv): 98390000 Andere Dienste
Zusätzliche Einstufung (cpv): 79410000 Unternehmens- und Managementberatung

2.1.2 *Erfüllungsort*

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg

2.1.4 *Allgemeine Informationen*

Zusätzliche Informationen: Autres informations : Die Eignungs- und Teilnahmekriterien inklusive der Ausschlusskriterien sind im Kapitel 1.5 des Ausschreibungsdokumentes beschrieben. Modalités de retrait du dossier : Ausschreibungsunterlagen können kostenlos über das www.pmp.lu heruntergeladen werden. Réception des offres/ candidatures : Die Angebote sind vor dem festgelegten Öffnungstag und der festgelegten Uhrzeit auf dem Portal für öffentliche Aufträge einzureichen. Die elektronische Einreichung von Angeboten mit gültiger elektronischer Signatur ist obligatorisch. In Papierform eingereichte Angebote werden nicht berücksichtigt. Die Angebote können in deutscher,

englischer oder französischer Sprache eingereicht werden. Conditions de participation : Die Mindestbedingungen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.
Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6 *Ausschlussgründe*
Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5 Los

5.1 *Los*: LOT-0001
Titel: CHL NBC: VE7251-1 Inbetriebnahme
Beschreibung: Im Rahmen des Projektes „Nouveau Bâtiment Centre (NBC)" des Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) ist die Vergabe von Leistungen fur das klinische Inbetriebnahme- und Umzugsmanagement des neuen Krankenhausgebaudes vorgesehen. Die Leistungen umfassen die Vorbereitung der Betriebsaufnahme, die Planung, Koordination und Steuerung der Umzugsmaßnahmen, die Patientenverlagerung sowie die Begleitung der Betriebsaufnahme und der anschließenden Stabilisierungsphase. Gegenstand des Auftrags ist die vollständige Verlagerung der Funktionen des Bâtiment Centre und der Klinik Eich in das neue Krankenhausgebäude NBC. Die Leistungen werden voraussichtlich ab 2028 bis zur Inbetriebnahme des Gebäudes im Jahr 2029 sowie wahrend der anschließenden zwölfmonatigen Nachlaufphase erbracht.
Interne Kennung: 0

5.1.1 *Zweck*
Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen
Zusätzliche Einstufung (cpv): 98390000 Andere Dienste
Zusätzliche Einstufung (cpv): 79410000 Unternehmens- und Managementberatung

5.1.2 *Erfüllungsort*
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
Zusätzliche Informationen:

5.1.3 *Geschätzte Dauer*
Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.6 *Allgemeine Informationen*
Vorbehaltene Teilnahme: Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: *ja*
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: *ja*

5.1.9 *Eignungskriterien*
Quellen der Auswahlkriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5.1.11 *Auftragsunterlagen*
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/546522?orgAcronyme=t5y

5.1.12 *Bedingungen für die Auftragsvergabe*
Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/546522?orgAcronyme=t5y
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch, Englisch, Französisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich
Varianten: Nicht zulässig
Frist für den Eingang der Angebote: 11/01/2027 10:00 +01:00
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 5 *Monat*

Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: *nein*
Zahlungen werden elektronisch geleistet: *nein*

5.1.15 *Techniken*

Rahmenvereinbarung:
Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16 *Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung*

Überprüfungsstelle: Juridictions administratives
Informationen über die Überprüfungsfristen: https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Centre Hospitalier de Luxembourg
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Centre Hospitalier de Luxembourg
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Centre Hospitalier de Luxembourg
Organisation, die Angebote bearbeitet: Centre Hospitalier de Luxembourg

8 *Organisationen*

8.1 ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Centre Hospitalier de Luxembourg
Registrierungsnummer: J63
Postanschrift: 4, rue Ernest Bablé
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: 1210
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-Mail: coord.travaux@chl.lu
Telefon: 4411111
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1 ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Juridictions administratives
Registrierungsnummer: JURAD
Postanschrift: 1, rue du Fort Thüngen
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: 1499
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
Kontaktperson: Tribunal administratif - greffe
E-Mail: greffe.tribunal@ja.etat.lu
Telefon: 42105-1
Internetadresse: https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html
Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: b758536a-b0b0-4fde-a1b6-4158205c3227 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 02/11/2026 16:01 +01:00
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch